

1979**Agreement for Collaboration between Bulgarian and Cuban Ministries of the Interior****Citation:**

"Agreement for Collaboration between Bulgarian and Cuban Ministries of the Interior", 1979, Wilson Center Digital Archive, Archive of the Ministry of the Interior, Sofia, Fond 1, Record 10, File 1214. Obtained by the Bulgarian Cold War Research Group.
<https://digitalarchive.umd.edu/document/110737>

Summary:

The agreement specifies the bilateral cooperation in the intelligence field.

Original Language:

Bulgarian

Contents:

Original Scan

Строго секретно!

Екз. единствен

90

СЛУЖБА	
"ИНФОРМАЦИЯ И АРХИВ"	
РАЗПОВЕРЕНО	
по Рег. №	945
от	24.04.2001г.

СП О Р А З У М Е Н И Е

за сътрудничество между Министерството на вътрешните работи на Народна република България и Министерството на вътрешните работи на Република Куба

Министерството на вътрешните работи на Народна република България и Министерството на вътрешните работи на Република Куба единодушно констатираха, че сътрудничеството между тях се развива в съответствие с решенията на БКП и на ККП за разширяване на интеграцията и дружбата между двете страни и че днес то представлява важен фактор при решаване задачите за обезпечаване сигурността на Народна република България, Република Куба и другите страни от социалистическата общност.

Министерството на вътрешните работи на Народна република България и Министерството на вътрешните работи на Република Куба, ръководени от интересите на двете страни и от желанието да укрепват и разширяват сътрудничеството помежду си в дейността за обезпечаване на държавната сигурност, да обединяват и координират усилията си в борбата против подривната дейност на разузнавателните служби на империалистическите държави, както от перспективите и възможностите за по-активно сътрудничество между МВР на Народна република България и Република Куба, се споразумяха за следното:

Член 1

Двете страни ще си сътрудничат в придобиването на политическа, икономическа и военна информация за САЩ, ГФР, Австрия, Великобритания, Франция, Италия, Турция, Гърция, Китай и Албания, НАТО, Ватикана, Латинска Америка, за действията на САЩ и НАТО в Африканските страни, за други организации и военни договори, както и за противоречията в и между тях и ще си разменят информация по следните въпроси:

- за формите и методите на дейността на вражеските разузнавателни органи и провежданите от тях активни мероприятия за планирани и осъществени акции, за дейността на ционистките центрове, маоизма, емигрантските и други реакционни организации и секти, провеждана против Народна република България, Република Куба и другите социалистически страни, за състава и агентурата на тези служби, центрове, органи и организации;

- за различни фирми, учреждения и организации, използвани от разузнавателните органи на капиталистическите страни, които провеждат подривна дейност срещу Народна република България и Република Куба, за дейността на военните аташета и разузнавачите, работещи от легални позиции, за провокационни действия против граждани на Народна република България и Република Куба; данни и материали, придобити от следствените органи; за лица, осъдени за шпионаж, а така също данни за подозрителни контакти на граждани на Народна република България и Република Куба с граждани на капиталистическите страни.

- за дипломати, търговци, журналисти, туристи и други лица от капиталистическите страни, които са били на работа в една от двете страни или в трета страна, а след това са дошли в Народна република България или Република Куба и представляват интерес за органите на една от договарящите се страни;

- положителния опит в борбата против вражеската дейност на разузнавателните и контраразузнавателните органи на противника, против идеологическата диверсия и подривните акции на антисоциалистически, националистически, ционистки, ревизионистични и други враждебни елементи, които се използват от разузнавателните служби на капиталистическите държави;

- научни и социологични разработки и материали в областта на оперативната дейност за обезпечаване на държавната сигурност;
- по взаимна договореност между оперативно-техническите подразделения двете Страни ще извършват обмяна на документация и образци от съществуващи или нововъведени оперативно-технически средства в една от двете страни, използвани в борбата против империалистическите разузнавания.
- дейността на милицията, по-специално за криминалистиката и криминологията, осигуряване безопасността на движението, борбата с криминалната и стопанската престъпност, борбата срещу нарушенията, извършени от непълнолетните, борбата с трансфера на валута и пр.; размяна на нормативни актове, уреждащи различни въпроси по обезпечаване общественя ред;
- за извършени престъпления и закононарушения в областта на въздушния транспорт, извършени от граждани на едната Страна на територията на другата Страна;
- материали за пожаропрофилактичната дейност: /профилактика на пожарите, пожарогасене, приложение на автоматиката и химическите средства/; размяна на данни и материали по разследване на големи и характерни пожари.

Ч л е н 2

Двете Страни ще провеждат съвместни агентурно-оперативни мероприятия по обекти и проблеми, представляващи взаимен интерес, в следните насоки:

- проникване в разузнавателните центрове и служби на противника, на първо място в тези на САЩ, ГФР и НАТО, с цел придобиване на разузнавателна, военна и икономическа и научно-техническа информация;

- провеждане на активни мероприятия за разобличаване и осуетяване на агресивните намерения на противника, своевременно разкриване на плановете и подготовката му за военно нападение на страните от социалистическата общност;
- проникване в тайните служби, центрoвете за идеологическа диверсия, емигрантските и другите вражески организации, религиозни обединения и секти с цел разкриване и предотвратяване на тяхната подривна дейност, насочена против Народна република България и Република Куба;
- за пресичане на вражеската дейност на китайското и албанското разузнаване, провеждане срещу Народна република България, Република Куба и другите социалистически страни;
- разработка на лица, извършили държавни престъпления, заподозрени в провеждане на вражеска дейност или представляващи оперативен интерес;
- разработка на фирми и учреждения, които се използват от разузнавателните служби на противника за прикритие, както и на търговци, туристи, специалисти, специалианти, културни и научни дейци, за които има данни, че провеждат подривна дейност;
- опазване на секрети, които засягат икономическото и научно-техническото сътрудничество между Народна република България и Република Куба;
- осуетяване на терористични акции и други вражески действия на противника, извършвани против всички видове превозни средства;
- предотвратяване на опитите за бягства в капиталистически страни на едната Страна от територията на другата Страна, задържане на нарушителите и предаването им на съответните органи по установения ред;

- интеграция и коопериране в научноизследователската, експерименталната и производствената дейност;

- провеждане на съвместна дейност против лица, занимаващи се с контрабанда, трансфер на валута, търговия с ценности, наркотични средства и пр.;

Съобразно интересите и възможностите на двете Страни и за по-ефективно използване на силите и средствата, съгласуваните мероприятия по посочените линии и обекти ще се провеждат по целесъобразност самостоятелно или съвместно.

Ч л е н 3

Двете министерства да си оказват съдействие при задържането и предаването на граждани на една от двете страни, съгласно условията на съвместните нормативни документи, подписани между Народна република България и Република Куба.

Ч л е н 4

Страните ще си разменят при необходимост справки и данни за картотеките на МВР на Народна република България и МВР на Република Куба.

Ч л е н 5

За обезпечаване изпълнението на произтичащите от настоящото Споразумение взаимни задължения Министерството на вътрешните работи на Народна република България и Министерството на вътрешните работи на Република Куба ще разработват съвместно общи и по линии перспективни планове за сътрудничество, както и ежегоден работен план.

С оглед да бъдат постигнати най-ефикасни резултати в общата борба срещу противника, съгласно утвърдените ежегодни планове за сътрудничество, между органите на двете министерства ще се провеждат срещи за обмяна на опит и по други въпроси на съвместната работа по линия на Държавна сигурност, Народната милиция, Гранични войски и Противопожарната охрана.

Ч л е н 6

Всеки две години между ръководителите на двете министерства ще се провеждат срещи за отчитане резултатите от сътрудничеството и набелязване на нови мероприятия за по-нататъшното му развитие.

Ч л е н 7

Размяната на делегации, работни групи и специалисти между Страните ще се извършва на принципа на безвалутния обмен, при което разходите ще се изплащат от Страната домакин. Разходите за командировки ще се изплащат от командироващата Страна.

Пътните от едната до другата страна са за сметка на министерството, което командирова служителите.

Ч л е н 8

Пририпни въпроси, засягащи сътрудничеството между двата органа, се обсъждат и утвърждават от министрите на двете Страни.

Координацията на сътрудничеството, решаването на оперативни въпроси и осигуряването на връзката става чрез отделите за

97

7

международни връзки на двете Страни.

Ч л е н 9

Началниците на поделения и служби на двете Министерства могат да подписват протоколи по въпроси от тяхна компетенция, които влизат в сила след утвърждаването им от министрите на двете Страни.

Ч л е н 10

Всяка от Страните ще има свой представител на територията на другата Страна, акредитиран съответно към Министерството на вътрешните работи на Народна република България и Министерството на вътрешните работи на Република Куба. Всяка от Страните ще оказва на представителя на другата Страна всестранна помощ и подкрепа при изпълнението на възложените му задачи.

Ч л е н 11.

Двете Страни ще вземат всички необходими мерки за опазване в тайна на получената информация, документи и сведения, при което степента на секретност ще се определя от Страната, която изпраща информацията.

Получените на взаимна основа секретни материали, информации, сведения и образци от оперативна техника не могат да се поставят в служба на друга приятелска Страна без разрешението на Страната, която ги изпраща.

Ч л е н 12

С оглед взаимното опознаване и укрепване на дружеските връзки между служителите на двете Министерства, двете страни се договарят да разменят почиващи, като броят на служителите и условията ежегодно се уточнява на взаимни начала.

Ч л е н 13

Настоящото Споразумение се сключва за неопределен срок и влиза в сила от момента на подписването му от министрите на вътрешните работи на двете Страни.

Действието на Споразумението може да бъде прекратено по желание на една от Страните след писмено уведомяване на другата Страна и изтичане на тримесечен срок.

Ч л е н 14

Споразумението е съставено в четири екземпляра - два на български и два на испански език, всеки от които има еднаква сила.

Министър
на вътрешните работи на
Народна република България

Министър на
вътрешните работи
на Република Куба

Д. Стоянов

Серхио дел Валъе Хименес

1976 г.

С о ф и я